

Es tan grave mi dolor

Pietro Vinci (c. 1525 - after 1584)
Source: Di Pietro Vinci, Siciliano della citta di Nicosia, (...)
il Secondo Libro de Madregali a sei voci, Scotto, 1583
Edited by Mick Swithinbank

First system of the musical score for six voices. The staves are labeled Canto (C1), Alto (C3), Quinto (C4), Tenore (C4), Sesto (F3), and Basso (F4). The music is in 2/1 time with a key signature of one sharp (F#). The lyrics are: Es tan gra - - ve mi do - lor. The Canto part has a long note on 'Es' and a melodic line on 'tan gra - - ve mi do - lor'. The Alto part has a long note on 'Es'. The Quinto part has a melodic line on 'Es tan gra - ve mi do - lor, mi do - lor,'. The Tenore part has a long note on 'Es'. The Sesto part has a long note on 'Es'. The Basso part has a long note on 'Es'.

Second system of the musical score, starting at measure 5. The staves are labeled C., A., Q., T., S., and B. The lyrics are: y tan e - stra - - no el_ tan gra - - ve mi do - lor y tan e - es tan gra - ve mi do - lor, mi tan gra - ve mi do - lor y tan gra - ve mi do - lor. The C. part has a melodic line on 'y tan e - stra - - no el_'. The A. part has a long note on 'tan gra - - ve mi do - lor y tan e -'. The Q. part has a melodic line on 'es tan gra - ve mi do - lor, mi'. The T. part has a melodic line on 'tan gra - ve mi do - lor y'. The S. part has a long note on 'tan gra - ve mi do - lor'. The B. part has a long note on 'tan gra - ve mi do - lor'.

9

C. tor - men - - - - - to

A. 8 stra - - - - no, y tan es - tra - no el tor - men -

Q. 8 do - lor y tan e -

T. 8 tan e - stra - - - - - no, y tan e -

S. y tan e - stra - - - - - no, y tan e -

B. y tan e - stra - - - - -

13

C. que no ba - sta su - fri - mien -

A. 8 to que no ba - sta, que

Q. 8 stra - no el tor - men - to que no

T. 8 stra - - - - no el tor - men - to que no ba - sta su - fri - mien -

S. stra - no el tor - men - to que no ba - sta su - fri -

B. no el tor - men - to

18

C. - to ya con ti - go in-

A. no ba - sta su - fri - mien - - to ya con

Q. ba - sta su - - fri - mien - - to ya

T. - to

S. mien - to ya con ti - go in

B. que no ba - sta su - fri - mien - - to

22

C. gra - to a - mor ya con ti - go in-gra - ta a - mor.

A. ti - go in - gra - - - to a - mor. Pro - me - ti -

Q. con gi - go in - gra-ta a-mor. Pro - me - ti - - ste

T. ya con ti - go in-gra - ta a - mor

S. gra - to a mor. Pro - me-

B. ya con ti - go in - gra - - - to a - mor.

C. Pro - me - ti - ste me el fa - vor de mi stel -

A. ste me el fa - vor de mi stel -

Q. me el fa - vor, el fa - vor de mi stel -

T. pro - me - ti - ste me el fa - vor de mi

S. ti - ste me el fa - vor de mi stel - - la

B. Pro - me - ti - ste me el fa - vor

C. - - la y al mo - men - - to me pri - va -

A. la y al mo men - - to

Q. - - la me pri - va - ste del con - ten - to,

T. stel - la y al mo - men - - to me pri - va - ste del con -

S. y al mo - men - to me pri - va - ste del con - ten - to.

B. me pri - va -

33

C. ste del con-ten - to. Re - do - blan - do en mi è l'ar -

A. Re - do - blan - do en mi è l'ar - dor

Q. del con-ten - to. Re - do - blan - do en mi è l'ar - - -

T. ten - - - to. Re - do - blan - do, re - do - blan - do en

S. Re - - do - blan - do en mi è l'ar -

B. ste del con-ten - to. Re - do - blan - do en mi è l'ar -

37 Quinto's G in bar 38 is sharpened in the source.

C. dor ya me tie - ne tu ri-gor

A. ya me tie - ne tu ri-gor syn es - pi - ri -

Q. dor ya me tie - ne tu ri-gor

T. mi è l'ar - dor ya me tie - ne tu ri-gor syn es - pi - ri -

S. dor ya me tie - ne tu ri-gor

B. dor ya me tie - ne tu ri-gor syn es - pi - ri -

41

C. Mil muer - tes ca -

A. tu ni a - lien - to. Mil muer - - - tes

Q. Mil muer - - - tes

T. tu ni a - lien - to. Mil muer - - - tes

S. Mil muer - - - tes ca -

B. tu ni a - lien - to. Mil muer - tes ca -

45

C. da ho - - - ra sien - to. Pro - var u -

A. ca - da ho - ra sien - to. Pro - var u - na es lo me -

Q. ca - da ho - ra sien - to. Pro - var u - na es lo me - yor

T. ca - da ho - ra sien - to. Pro - var u - na es lo me - yor

S. da ho - ra sien - to. Pro - var u - na es

B. da ho - ra sien - to. Pro - var u - na es lo me - yor

49

C. - na es lo me- yor _____ pues _____ tan

A. yor _____ pues _____ tan gra - -

Q. pues _____ tan gra - ve es mi _____ do - lor,

T. _____ pues tan gra - -

S. lo me - yor, es lo me - yor _____ pues

B. _____ pues tan gra - ve es,

53

C. gra - ve es mi _____ do - lor, pro -

A. ve _____ es mi do - lor, pro - var u - na es

Q. _____ es _____ mi do - lor, pro - var u - na es lo me -

T. -ve, tan gra - ve es mi do - lor, pro - var u-na es lo me-yor

S. tan gra - ve es mi do - lor, pro -

B. tan gra - ve es mi do - lor, pro - var u - na es lo me-yor

57

C. var u - na es lo me - yor _____ pues

A. lo me - - yor _____ pues _____ tan gra -

Q. or _____ pues tan gra -

T. _____ pues _____ tan gra - ve es _____ mi do -

S. var u - na es lo me - yor, es lo me - yor _____ pues _____

B. _____ pues tan gra - ve es, _____

In bar 62, Canto should probably have a C sharp, as indicated in the source in the parallel passage in bar 54.
Tenor's C natural in 63 parallels Quinto's in 54, as well as being required by the melodic line (and found in the source).

61

C. tan gra - ve es _____ mi do - lor.

A. - ve _____ es mi do - lor.

Q. - ve _____ es mi _____ do - lor.

T. lor, _____ es mi do - - - lor.

S. - tan gra - ve es mi do - lor.

B. - tan gra - ve es mi do - lor.